# L'OUEST CANADIEN.

VOL. I.

EDMONTON, JEUDI, 31 MARS, 1898.

No. 9.

#### COLONISATION ET REPATRI-MENT.

Les récentes grèves dans les filatures de la Nouvelle-Angleterre ont eu pour effet de faire revenir au pays nombre de familles désireuses de s'assurer un avenir plus etable que celui qui leur et réservé dans les fabriques et les usines de nos voisins les Yankees.

La plupart des nouveaux arrivé et de ceux qui reviendront bientôt n'ayant que peu ou point de capitaux à lenr disposition prendront le chemin des terres nouvelles et dans la forêt vierge travailleront conrageusement à te tailler un domaine où ils puissent assurer leur avenir et celui de leur fa-

Et c'est par milliers que les nôtres vont nous revenird'ici à quelques semain s, c'est par milliers aussi que d'autres nous reviendraient si on leur offrait, ici, dans la province de Québec, la moitié des avantages qu'on offre aux Européens que l'on va chercher à grands frais là-ba-, par delà l'Atlantique, pour coloniser l'Ouest tandis que l'Est se dépeuple ou reste stationnaire, comparativement parlant.

Il est pénible de constater, à la lumière des livres bleus d'Ottawa, quelles sommes fabuleuses nous coûte cette immigration des vieux pays, pendant que l'on fuit si peu pour repatrier les nô:res que les mauvaises années ou d'autres raisons ont forcés de s'expa-

Et pourtant, question de sentiment mise de côté, les enfants du paya doivent valoir autant et nous être aussi précieux que ces hordes d'étrangers qui nous coûtent si cher.

Que ne depensent-on pas pour eux, proportion gardée, la moitié de l'argent que nous coûte cette immigration europe nne.

En peu de tempe tous ces compatriotes de là-bas qui ne guettent que l'occasion favorable de revenir au sol natal auraient transformé nos forêts en actives et prospères ruches d'abeilles dont les bons effets ne tarderaient pas à se faire sentir par toute la prevince. Angmentation de prospérité, accroissement des forces nationales; tels sesaient les résultate de ce mouvement.

Mais pour obtenir ce résultat il faut faire autre chose que de faire résonner bien haut en temps d'élections les mots sonores de colonisation et de repatriement, toujours pompeusement affichés en tête des programmes de la plupart des candidats, à quelque parti qu'ils appartienment.

Il faut fournir à ceux des nôtres qui souffrent le supplice de Tantale là-bas les moyens de se fixer sur ces terres qui n'attendent que le travail des bras courageux pour augmenter les richesses de la patrie.

La colonisation et l'agriculture étant les premières et les plus importantes des œuvres en cette province, il vaudraft mieux économiser sur d'autres sujete, et ne rien négliger pour procuavrer leurancement.

Il vaudraft mieux en augmenter les aubeides et les employer de manière ce que nos compatriotes des Etate-Unis puissent en béaéficier en leur rendant facile la vie, facile l'acode à nos riches domaines, facile la vie dure et laborieuse qu'ils auront nécessairement à y faire la première année.

Le maraeme où sont tombées les industries cotonnières de la Nouvelle-Angleterre est une excellente occasion de ramener nos compatriotes ici.

Et ils revien l'ront pourvu qu'ou s'occupe un peu d'eux.-Le Travail-

#### CORRESPONDANCE.

M. le Rédacteur de l'OUEST CANADIEN.

En 1894, lors de la grande célébraion de la fête des Canadiens-Français Edmonton, une résolution fut adoptée par les cocietés St. Jean-Baptiste de St. Albert, d'Edmonton, du Fort Saskatchewan et de Morinville, aux fins que chaque année ces différentes sociétés so réuniraient pour célébrer notre fête nationale Edmonton en 1894, Fort Saskatchewan en 1895, St. Albe t en 1896. En 1897, nous nous joignions à nos compatriotes anglais pour fêter Notre Souveraine, en même temps que notre St. Jean-Baptiste. C'est maintenant le tour de la belle paroisso de Morinville. L'an dernier les officiers des sociétés de St. Albert. et de Morinville ont eu une entente à ce sujet. Comme il fallait faire honneur à notre nationalité dans la grande procession du 22 Juin teus se sont rounis à la condition que Morinville aurait la préséance cette année.

Nous croyons être bien informes en disant que la société de Morinville est prête à nous recevoir tous cette année.

Canadiens, unissons-nous, faisons quelques sacrifices pour cé.ebrer avec tout l'éclat qui a jusqu'à présent ac compagné notre fête nationale, la St. Jean-Baptiste, en 1898. Nous gagnons tous par cette réunion qui ranime en nous ces sentiments de canad ens-francais qui ne demandent qu'à être révo:llos.

Il y a plusieurs questions importantes pour notre succès dans l'ouest qui y seront d scutées. Et comme du chos et de la discussion jaillit l'éclair, une grande lumière pourra être jetée aur les questions qui nous intéres ent.

Il faut décider si nous parlerons fra cais dans les Territoires cu non, et pour cela il faut une organisation erieuse, do bel'es dem natrations qui prouveront à nos adver aires, que nous avons l'intention de combattre sans relache pour not e belle langue francaise et pour lui conserver sou importance et pour empêcher qu'on ne la fasse disparaitre de nos Statuts.

CANAYEN.

St. Albert, 25 Mars, 1898.

#### LES PARENNTS.

Dans un ménage chrétien, la femme prouve sa dé.icatesse de sentiment en se montrant prévenante pour son mari, toujours affable, toujours complaisante, et l'homme qui a reçu une bonne éducation, cet remili d'égards pour sa femme, qu'il traite toujours comme ene compagne chérie, que le bon Dieu lui a donnée pour l'aider à supporter les peines de la via,

La femme tient sa maison de telle sorte que son mari y trouve le bonheur. Elle ne parait jamais devant eon mari dans un négligé qui pourrait diminuer l'estime que co dernier a pour elle. Son language sera toujours irréprochable à tous égards. Le mari en agira de même envers elle. Los charmes de la jounesse sont bientôt passé, l'estime qui a sa source dans les qualités du cœur et les bons procédés, demeure,

Que le père et la mère n'aient aucuu différend en présence de leurs enfants. qu'ils ne se permettent ancune parole triviale, grossière. Que leur autorité solt tendre et de telle sorte que leurs enfants, tout en les respectant, scient à l'aise avec eux. Qu'ils tiennent à ce que les enfents observent entre cux les règles de la politesse et de la bienséance qu'ils doivent pratiquer plus tard dans le monde.

Détaché d'un article de M. Hector Fa re dans le "Paris-Canada."

"Dans cette jeune nation grandicante (le Canada), regardes en particu-

lier cette population française, aussi française que si on venait de la détacher de la France, et qui, depuis le jour où elle a été laissée à ses seules forces, n'a cessé de s'accroitre et d'exercer sur les destinées du pays une influence que personne ne sonze plus ni à combattre, ni à contester.

Le Canada est aujourd'hui en pleine possession de ses destinées. Grace aux circonstances particulières of !! se trouve, aux ressources dont il dispose, aux éléments de force dont il a fait l'épreuve, au concours roral que semblent lui donner tant de puissances diverses et d'ordinaire peu d'accord, sa situation est telle qu'elle bannit de l'esprit toute inquiétude et autorise les plus hautes espérances."

MAGNIFIQUE FERME A VEN DRE, 320 acres, située sur le Luc des Œufs, à six milles de Morinville. S'adresser à

G. H. L. BOSSANGE, Libraire, Edmonton.

EN S'ADRESSANT à ce lureau on pourra se procurer un ouvrier habile et expériu onté dans les travaux de chaux hydrolique, chaux grasse, ciment, etc., etc.

## LA BANQUE JACQUES CARTIER.

Bureau Char, Montreal

DIRECTEURS : Hon. Aphonse Desiardins
A. S. Hamelin, Ecr.,
Dumont Laviolette, Ecr.,
Ecr., L. J. O. Beauchemin, Ecr.
Tancrede Hienvenu,
E. G. St. Jean,
Inspecteur.

SUGGURSALES: Montréal, rue Ontario Québec, rue St. Jean.

Ste Cunegonde
St Sauveur
Hull, P. Q.
St Jean-Bie Ste Anne de la Parade

COBRESPONDANTS A L'PTRANGER.

Londres, Ang. Comptoir Nat d'Escompto de paris

Le Crédit Lyonnais
Glynn, Mills, Currie and Co
N. York
Bank of America
National Park Bank
Hanover National Bank
Chase National Bank
On National Bank
National Bank of the Republic
Boston, Mass. Nat. sk. of the commonvealth
National Bank of the Republic
Merchants National Bank
Chicago III
Bank of Montreal
Emet des crédits commerciaux et des leis

Emet des crédits commerciaux et des let-tres circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde, collec-tions fastes dans toutes les parties du ca nada.

J. E. LAURENCELLE;

## MERCHANTS BANK OF CANADA.

George Hague, Gérant-Général. Andrew Allan, President Thomas Fyshe, Gérant-Général Conjoint.

SUCCURBALE D'EDMONTON. Intérêt accordé sur dépôt. Traites achetées et vendues. Tran action d'affaires de Banque.

Bureau-Bâtisse du Bulletin.

J. S. WILLMOTT, Gérant.

#### CAROSSERIE ET BOUTIQUE DE

REPARATIONS.

RUE QUEEN, EDMONTON. (En arrière de la boutique de Jas

McDonald.) Voyez mes Toboggans et mes Traineaux Plats ponr le Klondyke.

Prix raisonnables. Réparations sous le plus court délai. Ma devise est "Bon Marché," Venez me voir.

JOS. BOUGIE

Papier de Tapisserie, Grand assortiment.

Prix raisonnable.

Romans et Livres de toutes sortes.

Violons, Accordeons, Banjos, Guitares, Etc.

Chez

G. H. L. BOSSANGE

LIBRAIRE.

A ceux qui veulent se faire un

chez soi!

Avez-vous jamais considéré :lo. Que le District Agricole d'Edmonton est entouré par la zone d'or qui s'étend du Kootenay, Cariboo et Cassiar au Klondyke et du Klondyke à Keewatin.

20. Qu'Edmonton est le jardin de ces champs d'or et aussi fertlles en richesses agricoles que régions minières le sont en minéraux.

30. Que celui qui tirera le plus grand bénéfice de ces richesses sera le cultivateur d'Edmonton, qui devra nourrir ces populations?

Pamphlet descripteur du district et

de ces ressources, et des routes d'Ed-monton au Klondyke, 50 centins. N.B.—Les plus belles terres et fer-mes du district en vente à l'agence

#### COWIE.

Immeubles—Mines—Assurances
Bitisse du "Bulletia," Edmonton.

#### AVIS.

Avis est donné qu'en conformité de Ordonnance des Compagnie, application sera faite au Lieutenaut Gouverneur-en-Conseil pour acs Let res Patentes sous le sceau des Territoires du Nord-Ouest inco porant les pe sonnes mentionnées pl. s bas et tous ceux qui voudraient devenir actionnaires de la Compagnie à être formée, un corps po itique, et incorporé: sous la clause de la dite Ordonnance. Le nom corperatif de la Compag ie sera: "La Compagnie d'Imprimerie Canadienne d'Edmonton, Li itée,"

Le lut pour lesquels l'incorporation est demandée, est d'acheter, d'acquérir, de louer, de mettre en opération des presses à imprimer et tout le matériel nécessaire pour exploiter une imprimerie générale et un atelier de reliure.

La principale place d'affaires dans Territoires, sera Edmonton, Alberts. Le capital de la C. mpaguie sera de deux mille cinq ent- piastres (\$2,500) divisé en deux mille cinq cents parts d'un dollar chacun.

Les noms et adresses des réquérants

Frédéric Villeneuve, Avocat, Joseph E. Laurencelle, Gerant, Jean-Bte Morin, Prêtre, Joseph Cartier, comptable, De la Ville d'Edmonton, Alberta.

Et Eugène Villoueuve, Marchand de M. ntr.al, Qui seront les Directeurs Provisoires de la Compagnie. Edmonton, 24 Février, 1898.

## ENTREPOT GÉNÉRAL

Wagons pour frêteurs et cultivateurs; voitures pour chevaux et bœufs.

Semeuses américaines et canadiennes; Charrues à "su ky" à "double sillons" et à "man-

Herses—herses à roues, (Disc harrows.)

Agence des célèbres Lieuses et Moissonneuses McCormick

Batteurs canadiens et américains "Advance," Engins portatifs et à traction, machineries pour moulin à scie, etc, etc:

THOS. BELLAMY.

#### ENTREPOT GENERAL

PROVISIONS MEDICALES

Pour La

Acide Citrique, ...

Protecteurs pour la vue,

Verres fumés, avec attaches de velours. Pastilles pour guérir l'éblouissement causé par la neige,

PASTILLES DE SACCHARINE.

Cinq aus d'expérience dans le Département Médical de la Police Montée du Nord-Ouest.

Pureté Absolue. Prix Légitimes G. H. GRAYDON. EDMONTON. ALBERTA

## Cochons | Cochons |

La Edmontou Pork Packing Co. achètent des cochons vivants livrés à leur ótablissement (ancien Hotel Donald Ross,) Le plus haut prix du marché payé.

W. S. EDMISTON,

Gérant.

Nous avons reçu un assortiment complet de

### TWEEDS ECOSSAIS ET

#### **IRLANDAIS**

et de magnifiques coupons ponr pantalons

(WORSTEDS.) Spècialité: Habits Duffel pour le

Klondyke. Ouvrage guaranti : Réparations sous bref délai.

P. WAGNER & CIE.

# Brosseau

ST. ALBERT.

Magasin Général, GROS ET DETAIL

Epiceries,

Grains,

Provisions, Marchandises Sèches, Hardes Faites

Four ares,

Vaisselle.

Etc., Etc.

Chaussures,

## John P. Porbes.

Comptable.

Courtier en Douane et en 1mmeubles.

Contrôle les annonces de l'Hotel Jasper.

Bureau en haut du Bureau de Peste

#### L'OUEST CANADIEN.

Journal Hebdomadaire, organe de la Société de la Colonisation d'Emonton, Alberta.

Publié par "La Cie. d'Imprimerie Canadienne d'Edmonton.

Abennement: \$1.00 par a née, payable d'avance.

Petites annonces: 5 lignes et moins, trois insertions, \$1.00, ou 10c la ligne la lère insertion et 5c les suivantes. Annonces permanentes, conditions

ur application au journal. N.B.—Toute communication ou remise d'argent devra être adressée. "l'Ouest Canadien, Edmonton," Alberta, T. N. O. FREDERIC VILLENEUVE.

Directeur.

EDMONTON, 31 Mars, 1898.

#### NOTRE MAGISTRATURE.

Dans un pays, l'autorité et le respect de la loi dépendent surtout des juges qui l'administrent. Un magistrat impartial, éclairé, intègre, laborieux, inspire la confiance dans ses décisions et si les tribunaux sont en général présidés par des hommes de cette trempe, la société n'a rien à crain dre des injustices ni des violences. Le citoyen paisible a confiance que la repression sera prompte et intime. La loi le protège dans son honneur, sa fortune, parceque le juge à qui il s'adresse applique ra la justice quelque soit le rang social, la richesse ou l'influence politique de l'agresseur.

Les bons juges font les bonnes lois en ce sens qu'ils les interprêtent avec sagesse, avec discernement.

Sir John A. Macdonald se plaisait à vanter les nominations judiciaires qu'il avait faites; nous croyons qu'il avait raison. Dans le cours de sa longue administration, lui et ses collègues de chaque province ont composé une magistrature canadienne, qu'aurait pu envier n'importe quel pays civilisé. Est-ce à dire que tous les juges sont parfaits. Certainement non; ce sont des hommes et non des anges, et quand nous parlons de la réputation de notre magistrature nous parlons du corps tout entier. L'Hon. M. Laurier et ses collègues ont suivi jusqu'à présent les traces de Sir John, dans les nominations de juges était informé de cet état de choses, qu'ils ont eu à faire depuis leur arrivée au pouvoir. Nous espérons quils continueront.

Ici, dans les Territoires du Nord-Ouest, la magistrature est composée d'hommes distingués, impartiaux, intègres, et qui commandent le respect de tous. Seulement nous croyons que leur nombre n'est pas suffisant. En effet, les distances considérables qui séparent les centres judiciaires, forcent les juges à voyager constamment et à vivre les trois quarts de l'année loin de leur domicile. D'ailleurs les affaires qui viennent devant nos cours de justiee augmentent constamment avec la population et l'ouverture de nouveaux "settlements." Le gouvernement fédéral devra avant longtemps, prendre en considération sérieuse, cette question d'augmenter le nombre des juges dans les Territoires et nous espérons que, là et alors, Edmonton aura un juge résident qui, par sa présence ici, épargnera à ses honorables collègues des déplacements trop considérables et aidera immensément au réglement expéditif des affaires litigieuses de tout le district.

#### NOS MOUVEAUX ARRIVES.

Voici le nom des familles arrivées dimanche dernier sous la conduite de M. l'abbé Morin :

Félix Laperle, venant de Forest Port, NY, 7 ames; Stanislas Larue, Forest Port, NY, 7; Philippe Dupuis, Fitchburg, Mass, 4: FX Paré, Fitchburg, Mass, 6; Télesphore St. Denis, Fitchburg, Mass, 4; Philippe Drolet, Montréal, 4: Jos Baillargeon, Sanford, Maine,5; pour un asile ou une maison de Lapierre, Montréal, 8; Arthur Gre- me comprendra bien,

nier, 2; Jos Dupuis, Montréal: Pierre Lalonde, West Superior, 7; Dame Bonclin, Providence, 3; JO Guy, St Jean, P Q, 2; Arthur Daigneau, St Bruneau, 3; Jos Morin, Philias Morin, Fall River, Mass; Nil Ross, Matane; Arm Cousineau, Montréal; Napoléon Delisle, Montréal, 7; Jos Lefrançois, Manches ter, NH; Jos Marcotte, Taunton, Mass; Octave Duchesneau, Taunton, Mass; Olivier Robert, Fall River, Mass, 11; Napoléon Delisle, Montréal, 7; Henri Massicotte, St Louis, Mo; Chas Fortin, Fitchburg, Mass; Rodrigue Nadon, Montréal, 5: Chas Leblanc, Montréal, 7; Jos Menard, Laprairie.

Ce partisun des plus nombreux que M. l'abbé ait amené dans le district, a apporté plusieurs wagons chargés d'effets de colons, de chevaux et d'instruments d'agriculture.

Le voyage n'a pas été sans încidents. Partis de Montréal le 17 Mars, les colons n'arrivèrent à Edmonton que Dimanche dernier, le 27, dix jours à faire le trajet que l'horaire du C. P. R. indique se faire en quatre jours et demi.

La tempête de neige a obstrué la ligne du chemin de fer, il est vrai, mais, dit-on partout, la malveillance des officiers de la puissante compagnie est aussi pour quelque chose dans ce retard. Les chars ont été retenus à Calgary durant cinq longs jours, imaginez le mécontentement et l'humeur de ces braves gens, confinées dans un char, nécessairement malpropres, quelques-uns malades, d'autres découragés, le plus grand nombre maugréant et pestant contre l'agent de la compagnie qui les tenait continuellement sur le quivive, affichant ironiquement sur le tableau bulletin. le départ prochain, mais toujours retarde d'heure en heure. Ce n'est pas la première plainte de ce genre que nous entendons faire sur le compte des officiers de la compagnie à la station de Calgary. Il doit y avoir là de petits maitres qui croient que la compagnie est leur chose, et qui traitent les passagers aussi cordialement qu'ils maltraitent le baggage.

Nut doute que si le bureau chel il y porterait remède, ce serait rendre un grand service aux futurs immigrants qut ont à transiger avec ces arbitraires personnages.

M. l'abbé Morin, interrogé sur le sujet, n'a pas voulu parler, mais tous ses gens parlent et promettent d'envoyer une protestation.

La maison que le gouvernement a fait construire à Edmonton pour recevoir les immigrants est tout-àfait impropre à cet usage. C'est trop petit, c'est sombre, c'est nu, c'est sale. Pourquoi ne pas nous donner ici, où l'on reçoit plus d'immigrants que n'importe quel centre de colonication de tout le Nord-Ouest, une maison convenable où les familles, après un voyape de plusieurs jours dans les chars, trouveraient un repos bien nécessaire, bien mérité. Nous avons ici la plus misérable bicoque qu'on puisse imaginer, tellement malpropre qu'on ne peut y pénétrer sans en supporter des p....., tellement mal outillée, qu'on voit de pauvres enfants, des femmes aller dans la cour, avec leur goblet puiser leur eau pour

Galiciens, Russes, Anglais, Allemands, Suèdois, Canadiens-Francais, doivent cohabiter dans cette hutte ou aller payer de hauts prix dans les hôtels. Il y a certainement négligence de la part du département, et il est urgent qu'une mesure soit prise pour remédier à un pareil grief.

Le gardien actuel est un homme d'une bonne nature, plein de mansuétude, doué d'un grand cœur, mais il doit avoir tort de prendre la maison, dont il a la garde, (toute inconvenable qu'elle soit) N Lortie, Sanford, Maine, 9; ZA refuge. S'il peut lire ces lignes il

M. l'abbé Morin sera parmi nous une couple de semaines. ses devoirs de colonisateur le rappellent à Montréal aussitôt que possible.

M. Z. A. Lapierre et sa famille sont temporairement installés à St. Albert.

M. Arthur Grenier a pris la direction de Stony Plain..

MM. Robert et Massicotte sont à visiter Morinville et les envi-

Madame Bonclin et ses fils ont dejā choisi leurs homesteads.

Napoléon Delisle s'établira probablement à la Rivière Qui Barre. Marcotte, Lefrançois et Duchesneau sont rendus à Beaumont.

Joseph Morin a trouvé de l'emploi comme menuisier a raison de \$2.25 par jour.

Les chemins d'hiver se détériorent vite, et en plus d'un endroit la terre a fait son apparition.

M. Arcade Ethier, clerc minoré, est aussi arrivé avec le parti de M. labbe Morin; M. Ethier se fixera dans le pays, et sera pour notre clergé une excellente recrue.

Bienvenue à tous.

Très amusant ce bill chronique de M. Charlton, M. P., pour la meilleure observance du diman-

Chez M. Charlton, malheureusement, le mercantilisme et le zèle évangélique, constituent une union, qui nuit énormément au prestige d'une mesure morale aussi prosaique. M. Charlton est l'adversaire déclaré du droit d'exportation sur le bois à scier de nos forets, et M. Charlton ravage nos forêts de la baie Georgienne, pour alimenter ses moulins de Bay City, Michigan, M. Charlton veut par son bill, proscrire les journaux du dimanche, les amusements autres que les récréations bibliques, et nous ne voyons rien dans sa loi, pour empécher les remorqueurs de trainer les bois flottants, le dimanche, sur le lac Huron, chemin de ses scieries.

Voilà des antithèses très dommageables au bill de l'observance du dimanche, actuellement, et à chaque session, sur le métier de nos législateurs, qui ont pourtant bien d'autres choses à faire. - La

## MAGASIN DE MODES ET DE NOUVEAUTÉS.

SAISON DU PRINTEMPS.

Je viens de recevoir un assortiment des plus complets de nouveautés dans les derniers goûts, ent 'autres des CHAPEAUX et TOQUES pour Dames et enfants, CORSETS pour Dames, Enfants, Comprenant enfin les articles les plus nouveaux et les plus choisis.

Une visite vors paiera de votre

Dlle Charbonneau, Ci-devant de Montréal.

Malson Fondee en 1883.

Ferronnerie et Magasin Général

Outillage pour Mineurs et "Prospecteurs,

Chaussures et Bottes,

Vêtements,

Epiceries,

Poèles pour Campements et pour Maisons.

Liste de Prix envoyée sur

La Cie. Marks, Clavet, Dobie,

[LIMITÉE.]

GROS & DETAIL.

FERRONNERIES, ÉPICERIES, PROVISIONS, ETC.

Rue Principale, Porte Voisine de J. T. Blowey.

EDMONTON, ALTA.

Cette Compagnie reprisente la fusion de plusieurs maisons de commerce qui out individuellement existé depuis 1857.

La clientèle peut se convaincre que nous ne sommes pas novices dans le commerce, et que toute commande sera exécutée avec soin et intelligence.

Service egal pour chaque ligne de marchandise.

Les commandes pour Mineurs, Campements, Prospecteurs et Familles sont exécutées avec soin et intelligence.

Marchandises supérieures à des prix modérés.

Notre Magazin sera ouvert ve s le 26 Mars et nous serons prêts à recevoir clientèle dans la semaine suivante et nous l'invitons à une visite.

Cie. MARKS, CLAVET, DOBIE Limitée.

# GRANDE VENTE ANNUELLE

# Magasin Populaire.

Nous avons décidé de vendre pour l'avantage de nos clients tous nos

#### MANTEAUX ET COLLERETTES

à des prix très réduits.

Venez faire votre choix.

Etoffe à Manteaux à grande réduction.

Assortiment genéral au complet.

## A BAS PRIX.

AUSSI

KOSTUMES KOMFORTABLES POUR LE KLONDIKE. Nos Compatriotes sont cordialement invités.

#### LA RUE & PICARD,

**EDMONTON** 

BLACKSTONE CIGAR FACTORY,

1,200, St. Laurent, Montréal.

Propriétaire des Célèbres Cigares "Blackstone," "Melrose,"

"La Manola" et "Little Fox."

LES MEILLEURS SUR LE MARCHE.

Sur tous les trains; clans tous les Hotels de première classe de Vancouver à Halifax.



L'OUEST CANADIEN.

# FERMES GRATUITES POUR DES MILLIONS DE COLONS

# 200 MILLIONS

D'acres de Terre a Bie et a Paturage a Coloniser au Manitoba et au Nord-Ouest Canadien.

Sol prefend, bien beiré, bien arrosé, et le plus riche du monde; d'accès facile par chemin de fer. Blé: proportion, treute minote par acre, moyennant une bonne culture. La grande sone fertile: les vallées de la Rivière Rouge, de la Sackatchewan et de la rivière la Paix, et les vastes plaines fertiles.

de la Sackatchewan et de la rivière la Paix, et les vastes plaines fortiles. D'immenses ciendure, prop es aux grains comme aux foursages, les plus considérable se (encore inoccupées) qu'il y ait au monde. Richesse minière incalculable : e , argent, fer, cuivre, sel, pétrole, etc., etc. Immenses couches de charben. Approvisionnement inéquisable de combustible à bon marché.

La gouvernement canadien concède Gratuitement des Formes de 160 Acres à tout adul e manulin apé de dix-huit ans et à teuts personne du sexe féminiu qui est à la tête d'une famille, à condition de résider sur cette ferme. Il offre ainsi une existence indépendante à tous coux qui, ayant peu de resseurces pécunières, possèdent espendant l'énergie sufficante pour coloniser.

Le climat le plus esin du monde.

Pour tout remaignement concernant l'octroi de fermes gratuites s'adresser.

du Département de l'Intérieur, (Division de l'Immigration,) Ottawa, Canada.

au de Colonisation, Montréel, P. Q.

T 'ASSEMBLÉE ANNUELLE de la Société St. Jean-Baptiste d'Edmonton aura lieu dimanche prochain à deux heures précises à la Salle C. M. B. A, pour reddition des comptes et elections des officiers pour l'année 1898. Tous sont invités et devront se faire un devoir d'y être présents.

#### PETITES SŒURS DES PAUVRES

Un joli sonnet de M. Edmond Rostand, l'auteur de "Cyrano de Bergerac," sur les Petites Sœurs des Pau-

Eles vont, sans dégoût, sans peurs, Des bol-... qui ne sont pas de Sèvres Soignant, veillant, portant aux lèvres Des pauvres seuls les ont pour Sœurs.

Jamaia, près de vos lits de fièvre, Vous n'aures leur douce noirceur, O riches! Pourtant donnez-leur Un or qui de leurs soins vous sèvre

Car s'il ne leur est pas permis De pancher leurs voiles hormis Sur ceux qui sont dans la misère,

Aux pauvres si leur cœur est dû, Il ne leur est pas défendu De dire pour vous un rosaire.

#### DEPECHE SPECIALE.

OTTAWA, 31 Mars .- Le bill du gouvernement fédéral relatif au Chemin de Fer au Lac Teelin via la R vière Stickeen a été rejeté hier soir par le Sénat, 52 contre, 14 pour.

#### REVENEZ-RESTEZ.

Demain, l'abbé Morin, le dévoué missionnaire colonisateur, partira avec soixente familles canadiennes-françaises recrutées aux Etats-Unis, en route pour la région de l'Alberta.

Ces nouvelles familles s'en vont coloniser les belles et fertiles régions de l'Ouest et grossir notre groupe national dans les Territoires.

Il est bien agréable à notre pat iotisme et à nos fervents espoirs de voir ainsi les nôt es revenir au Canada pour se livrer à la culture, pour s'emparer du sol, pour nous ai ler à donner à l'élément français une position prépondérante dans la Confédération, pour nous prêter leur appoint dans les louables efforts qui se font de toutes parts pour développer l'activité commerciale et la prospérité agricole au

Ceux qui s'en reviennent au milieu de nous sont assurément plus sages que ceux qui nous quit ent pour aller au Klondyke, qui désertent leur patrimoine et se séparent de leur famille pour aller tenter fortune vers le pôle nord.

Ceux qui resteront ici, qui s'appliqueront à faire de l'agriculture pratique, à s'instruire dans les exigences de leur état seront toujours plus riches et plus heureux que les neuf-dixièmes de ceux qui s'exposent à aller périr de misère, de froit ou de faim au Yukon.

Neus supplions nes compatriotes de ne pas s'emballer au sujet de ce qu'on appelle les champs d'or et nous répéterons à ceux qui ont de bonnes terres ou de bonnes positions qu'ils font mille fois mieux de rester chez eux que tout risquer pour aller souffrir et peiner inutilement là-bas.

Des centaines et des centaines de malheureux sont morts déjà au Klondyke et que d'autres y feront glacer leurs os!

Et puis, mettez-vous bien dans la tê e que la masse de ceux qui vont à Dawsen City, et dans tout le territoire qui l'environne ne feront pas d'argent quelques-uns seulement réussiront à s'enrichir.

Quant à nos compatriotes des Etats-Unie, ile font bien de venir profiter des tem; s meilleurs et nous leur conseillons de profiter du "boom" général pour rentrer au-pays, placer leurs capitaux, y reprendre des fermes, y suivre la bonne et si charmante vie de famille.- La Patrie, 16 Mars.

#### CA ET LA.

Pense avant d'agir. Tout le monde est brave quand l'ennemi fuit.

Nous attirons apécialement l'attention de nos lecteurs sur une correspendance signée "Un Canayen," et nous espérons que chacun en tirera les ambitions personnelles que nous

réussirons à gagner le terrain perdu depuis quelques années dans les Territoires, et à montrer aux au res nationalités que nous entendons conserver notre caractère national ct notre individualité comme race.

Nous signalons aussi à nos lecteurs, un ar icle du "Travailleur," nouveau journal publié à Agnès, comté Mégantic, P. Q., sur le repatriment et la colonisation. Neus approuvons les judicieuses remarques du confrère relatives à l'emploi des fonds de colonisation pour amener ici tant d'étrangers, alors qu'à nos portes nous avons tant de compatriotes qui ne demanderaient pas mieux de venir se fixer dans l'Ouest si le gouvernement les aidait quelque peu.

M. A. St. Laurent, ingénieur du département des travaux publics d'Ottawa, est arrivé en cette ville dimanche dernier, pour surveiller la construc ion des pili rs du pont d'Edmonton. Aussi par le même train M. Francis Lemoine, entrepreneur pour le pout.

Les femues sont capables de tout ce que Lous faison, et la seu'e d fférence qu'il y a entre elles et nous, c'est qu'elles sont plus aimables.

Le parti d'ingénieurs, que le minisdes Travaux Publics a résolu d'envoyer sur les côtes du Pacifique, pour fai e un relevé du Fort Simpson, d'Observatory Islet, de la rivière Stickeen, de la rivière Lewis et de la rivière Yukon, se composera de M. Coste, ingénieur en chef du département des travaux publics, de M. Lafontaine, d'une couple d'autres ingenieurs et de M. Charles Lem.inc, fère de M. Lemoine entrepreneur du pont d'Edmonton.

M. Raoul Rinfret, de Montréal, a ssi été chargé par le gouvernement fédéral d'établir au Yukon un bureau météorologique. Nous applaudissons à ces nominations et nous félicitons le gouvernement d'avoir choisi quelquesuns de mes compatriotes pour ces positions importantes.

Gladstone, le "grand vieillard," est retourcé à Hawarden, en Ec:sse, pour y terminer sa vie.

Vingt-cinq rersonnes ont été tuées à Butte City, Montana, par l'électri-

L' nouveau bill de franchise électorale a été présenté à la chambre des Communes; nous n'en connaissens pas encore les dispositions.

Mgr. Grandin et le Rév. Père Ledne sont revenus dimanche matin, d'un voyage à Winnipeg. Ils se sont rendes à St. Albert dimanche après-midi.

M. Charles Gauthier, de gtony Plain, a eu la douleur de perdre un de ses petits-enfants, agé de 22 mois. Nos condoléances.

Le prince Albert de Belgique, fils du comte de Flandres et neveu du roi des Belges, est arrivé à New-York. Le prince voyage incognito sous le nom de comte de Rethy et est accompagné d'un officier d'ordonnance et de son médecin particulier. Le prince visitera les principales villes des Etate-Unis et du Canada.

Lu dans un journal :

"Mon iour P ..... bonnetier informe ses concitoyens que sa femme s disparu depuis huit jours du domicile conjugal.

"Il prie la passonne qui la retrouvera de vouloir lien la garder. Il y aura récompense"

Mgr. Grouard, évêque du vicariat apostolique d'Athabasca est de passage en cette ville en route pouz la France où il se rend pour assister à l'élection du supérieur des Oblats.

M. Lucien Forget, greffler de la cour du Recerder à Montréal et frère de M. E. A. Forget, commissairs des Indiens, vient d'être rommé Chevalier de l'Ordre de Pie IX. Nos félicita- | de 8 ans, pesant 1,800. S'adresser à

Un nouveaux malheur vient de frapper la famille, déjà si dou'eureusement éprouvée, de l'Hon. M. Flynn, ex-premier min st:e de la province de Québec. Mile Eveline Flynn, l'uge de ses filles, est morte le 12 courant, profit. Il n'y a pas à dire, ce n'est à l'âge de 21 ans, et elle disparait. que par l'union et l'entente la plus troisième victime, en dix-huit mois, complète et par le escrifice de toutes dans cette famille impitoyablement visitée par la maladie.

L'Honorable Juge Rouleau est retenu à sa résidence, à Calgary, par une for e attaque d'influenza.

Aux témoignages de profonde sympathie qui seront donnés de toutes parts, nous jo indrons le nôtre, en offrant à l'hon. M. Flynn et à sa famille n:s pl s sincères et nos plus vives condoléances.

Une lettre d'Ottawa nous aunonce que F. D. Monk, député de Jacques-Cartier aux Communes, a interpellé le gouvernement sur la négligence du gouvernement Haultain de faire imprimer les ordonnances en français. Nous donnerons jeudi prochain la réponse du gouvernement.

EGLISE ST. JOACHIM. Offices Religieux du Dimanche.

lère messe à 8h a.m. Messe chantée, à 10th a.m. Vêpres Instructions et Bonédiction du Saint Sacrement, à 7h p m.

L'Instruction se fait alternativement en français et en anglais.

Eglise St. Antoine de Padoue, Edmonton-Sud. Messe chantée à 10½h, a.m., tous

#### AVIS.

les premiers dimanches du mois.

Attendu qu'un Cer ificat de Titre, No. 118 K, en faveur du Rév. Jean-Baptiste Morin, de Montré J, Province de Québec, a é é perdu ou détruit et que la perte ou destruction du dit certificat a été prouvée devant moi, à ma satisfaction, par déclaration statuaire, avis public est par les pré entes douné qu'à l'expiration de quatre semaines de la date du présent avis un rouveau ceitificat de tit:e duplicata sera émis en faveur du dit Kev. Jean-Bavtiste

GEO. ROY, Régistrateu, N. A. L R. D. Edmonton, 31 Mars, A.D., 1898

EROY & KELLY, Ouvrage de Forge, de Menuiserie et de Charpente. Spécialité: Ferrer les chevanx et ouvrage de réparation. Commandes exécutées promptement. Avenue Fraser, Edmonton.

#### MAISON

#### MANCHESTER.

(Fondée en 1886.)

Où l'on a le meilleur choix et la meilleure valeur en

Marchandises Sèches.

en Nouveautés.

en Chaussures

et Souliers.

Importation directe d'Angleterre: Assortiment constamment renouvelé.

> Pas de Crédit. W. J. WALKER.

Avant d'aller au

Vous pouvez sauver de l'or en quantité en achetant vos provisions chez

GARIEPY & CHENIER

MAGASIN GENERAL,

Vous y trouverez un assortiment complet d'Epiceries, Provisions, Fleur, Etc. Aussi Ceaussures dans toutes les lignes. Marchandises Sèches, Hardes Faites, Vaisselle, Tapisserie, Etc., Etc.

Coin Jasper et McDougall. Edmonton, Alta.



A VENDRE OU A LOUER pour la sai on, un Etalon Clyde, Brun, agé HERCULE PLANTE,

Beaumont, Alta.

#### MARBRERIE CANADIENNE. T. Rochon & Fils.

Successeurs de 4: R. Cintrat

Carrelage en Marbre et Mosaïque, Mantesux de Cheminées, Monuments, Tables pour Plombiers et Mubliers. Réparations de tous genies.

31, Rue Windsor, Montréal.

# COMPAGNIE

DE LA

#### BAIE D'HUDSON.

(INCORPORÉE 1670)

Peut fournir aux Mineurs en route pour champs d'or Canadiens l'outillage et les provisions nécessaires.

Nous avons l'assortiment le plus complet. Nos listes de prix envoyées sur demande...

Attention Spécirle donnée D aux emballages pour le Nord, au transport de marchandises ; aussi à notre commerce local.

Assortiment complet et géné-

Marchandises Sèches,

Fourrures à la mode,

Chaussures Comfortables,

Epiceries de choix,

Première qualité,

Prix Raisonnables,

Livraison rapide,

Attention Polie,

Plein retour pour votre ar-

On trouve tout cela aux magasins de la

## BAIE D'HUDSON.

Pourquoi vous assurer dans la

#### New York Life?

Parceque 10. C'est la plus avan-

tageuse; 20. Elle accorde plus de privi-

30. Elle fait moins de restrictions.

Et tour cela se trouve dans une Police d'Accumulation de la

#### New York Life.

GEO. Mc. DYER, Agent Général.

d'Alberta. Salaisons

Marchand de toutes sortes de Viandes Fraiches et Salées,

Capacité 250 pores par jour.

EN GROS ET EN DETAIL.

Spécialité: Provisions pour les Mineurs.

Salaison et Réfrigérateur, Edmonton-Est.

Bureau et Magasin-Avenue Jasper, Edmonton.

C. GALLAGHER.

#### John F. Porbes,

Comptable.

Courtier en Douane et en Immeubles.

Contrôle les annonces de l'Hotel Jasper.

Bureau en haut du Bureau de Poste, Edmonton.

NORD-OUEST CANADIEN.

TARIF DE PASSAGE DE COLONS ALLENT A L'OUEST.

De Montrérl aux endreits suivants

Vinniaeg	22	00
ortage la Prairie	23	25
randon	24	40
ak Lake	25	10
egina	28	90
ledecine Hat	35	00
algary	39	45
riuco Albert	33	85
dmonton	43	30
merson	23	70
annystelle	23	10
forris	23	20
iverville	22	90
a'Appelle	28	25
reherne	23	95
eforaine	26	40

TARIF D'BFFETS DE COLONS.

De Montréal oux endroits suivants pour un char:

Winnipeg	70	00
Portage la Prairie	74	00
Brandon	78	00
Oak Lake	80	00
Regina	90	00
Medecine Hat	104	00
Calgary	114	00
Prince Albert	102	00
Edwonton	123	00
Emerson	75	00
Morris	74	00
Qu'Appelle	88	00
Qu'Appelle Deloraine	82	00

Note .- Au tariff des endroits c!dessus nentionnés. pour la soction de Québes à St. Vincent de Paul, pour un char de fret, il faut ajouter dix

Venez voir nos tapis de velour

# AXMINSTER

Qui surpassent en durée les Bruxelles. Nos "Maple Leaf," carrés artistiques, 2x3, 3x3, 3x31 verges.

Nos Tapis Tapestry, insurpassables.

Nos Tapis Union sont les mieux teints les plus durables. les plus propres,

Les meilleurs marchés.

Essuiepieds et Mattes.

Notre Département de Meubles est le plus complet du Canada. Achetez chez nous et économisez!

Nous avons aussi en main la Machine & Coudre Raymond, les Orgues Doherty, les Pianos Morris & Heintz-

#### J. T. BLOWEY.

#### AVIS

Est par les présentes donné qu'en conformité de l'Ordonnance des Compagnies, application sera faite au Lieutenant Gouverneur en Conseil pour des Lettres Patentes sous le Sceau des Territoires du Nord-Ouest, incorporant les personnes mentionnées plus bas et tous ceux qui voudraient être et devenir actionnaires de la Compagnie à être fondée, un corps politique et incorporé sous les dispositions de la dite Ordonnance. Le nom corporatif de la Compagnie sera "La Com-pagnie de Moulin de Merinville," Limitée. Le tut pour lesquels l'incorporation est demandée est d'achater, d'acquérir, de louer, de mettre en opération des machineries pour scier et travailler le bois, battre et moudre le grain, pour acquérir des propriétés pour lear exploitation, et pour faire tout ce qui sera nécessaire au but de

la Compagnie. La principale place d'affaires dans les Territoires sera Morinville, dans

le district d'Alberta. Le capital de la Compagnie sera de deux mille cinq cents piastres (\$2,500) divisé en 125 parts de \$20 chacune. Les noms et les adresses des réqué-

rants sont : Adolphe Albéric Ringuette, Delphin Merin, Joseph Dagenais, Louis Labbé, Dieudonné Tellier, Télesphore Meanier,

Tous cultivateurs de Morinville,

Alberta, qui seront les Directeurs Pro-visoires de la Compagnie. Edmonton. 2 Mars, 1898.

#### L'AGRICULTURE ET L'ECOLE.

En matière d'enseignement il existe un axiome indiscutable, c'est celui qui se formule ainsi: Il faut que chacun soit instruit se- Montez le cheval; même essai lon le milieu dans lequel il doit qu'à la voiture.

Pourquoi dès lors; l'enseignement primaire donné aux enfants de la campagne est-il à peu près identiquement le même que celui qu'on donne aux enfants des

li y a dans l'uniformité de cette instruction une erreur lourde et que la routine, d'aussi longue durée qu'on la suppose, ne suffit pas à excuser.

Quoi! l'on se plaint de l'ignorance des cultivateurs qui encore aujourd'hui sèment et récoltent suivant les rites du moyen age; on constate avec tristesse que, dé gouté des travaux de la terre qui amuse faites peser le cheval. De souvent ne les rénumère pas pe leurs peines, ils quittent la vie saine et libre des champs pour aller s'étioler dans les usines des villes, et pourtant qu'a-t-on fait pour les retenir?

Et cependant il suffirait, pour arrêter leur lamentable exode, de leur montrer que cette terre qu'ils accusent d'être une marâtre est prête à récompenser leurs efforts, à condition que ces efforts soient intelligents et guidés par les leçons de l'expérience.

Mais pour que cette évidence arrive à les convaicre, il est nécessaire qu'aux fils et aux filles des paysans, nés dans nos paroisses et qui doivent y demeurer toute leur vie, à ceux qui sont destinés à labourer, moissonner, à élever des bestiaux, à fabriquer du beurre, on donne à partir de dix ans, quand ils savent lire, écrire et compter, une instruction adaptée àleurs futurs travaux, propre à leur la paix et la concorde. C'est là comprendre ce que peut le progrès en agriculture, et à leur faire aimer l'indépendance de l'état du cultivateur.

cervelle avec les règles chinoises de l'orthographe, au lieu de char- de leurs pères. C'est peut-être ger leur memoire de choses qu'ils dans la masse que nous trouveoublient au lendemain même du rons encore le plus de réfractaisortir de l'ecole, qu'au lieu d'un res, toute proportion gardée. Du enseignement de mots, digne tout reste, si vous avez suivi notre évo au plus d'un perroquet,on multi- lution depuis un siècle, vous avez plie pour eux les leçons de choses, qu'on leur ouvre le grand livre de la Nature et qu'on le leur explique, qu'on leur donne des notions élémentaires de botanique, de géologie, de zoologie, qu'on les mette après que la masse du peuple, en un mot à même de lire plus tard avec fruit des ouvrages traitant d'agriculture; de cette façon Aujourd'hui la classe dirigeante on en fera des cultivateurs instruits, observateurs et épris de leur profession.

C'est là le conseil que donne le "Voltaire" de Paris, conseil qui vaut beaucoup et dont devraient profiter ceux qui ont la direction de l'instruction publique dans longtemps. Chaque année, dans notre province.

Tous les esprits sérieux, tous les hommes qui s'occupent du progrès et du développement de la prospérité agaicole dans cette partie du pays s'accordent à dire que, dans nos écoles primaires, on néglige trop les leçons de choses, pris si je vous donnais le nombre l'enseignements de notions utiles d'élèves de nos grandes écoles de et pratiques, et qu'on a tort de ne St. Cyr, Polytechnique, Cenpas cultiver chez les fils du paysan l'amour de la vie des champs, l'attachement à l'agriculture et au foyer.

#### UN BON CHEVAL. Le Choix.

Levez successivement les quatre pieds. Le cheval doit les donner sans impatience ni brusquerie.

Faites reculer le cheval; recui aisé, signe d'équilibre.

Voyez-le se retourner seul dans la stalle; la tête à queue, agile confirme l'équilibre.

Voyez harnacher et mettre le cheval à la voiture.

Conduisez le cheval vous-même, lentement au départ; allongez progressivement les allures jus-

qu'à leur maximum; ralentisssezles de même jusqu'à leur minimum. Montez et descendez une forte pente.

Après le maximum de vitesse, arrêtez. Observez et écoutez la respiration, flancs et naseaux, écoutez les battements du cœur derrière l'épaule gauche.

Rencontrez un train en marche, des vélocipèdes, des voitures à bras, conduisez dans une file de voitures au pas, voyez s'il tient bien le pavé-; faites subir au cheval un essai assez sévère et voyez s'il mange gaiment en rentrant.

Pour plus de sûreté, on n'est pas infaillible, montrez l'animal à un bon vétérinaire et faites-le ferrer devant vous pour constater la santé du pied. Si cela vous deuq animaux d'apparence égale, le plus lourd est le meilleur.

Conclusion: vous ne paierez jamais trop cher un animal qui remplira tous les termes du programme ci, dessus.

#### Le Patriotisme et la Religion en France.

Voici au sujet du patriotisme et de la religion en France, ce que dit le Rév. Père Hébert, qui prêche le carême à l'église Notre-Dame, à Montréal.

La France est encore un peu agitée, un peu énervée par le malheureux procès de Zola, mais pleine du plus pur patriotisme. L'union semble, plus que jamais, se faire entre tous les éléments de la nation et, pour ma part, j'aime à croire, je suis presque certain que des tristesses, des agitations de ces derniers temps sortiront, pour longtemps encore, le calme, en faire saisir la portée, leur faire du moins ce qu'espèrent et ce que souhaitent les vrais Français et les vrais amis de la France.

Et pour la foi, la France est en progrès très réel. De plus en plus Qu'au lieu de leur brouiller la les classes instruites, l'élite de la nation reviennent au catholicisme pu constater que les principes de la libre pensée se sont introduits chez nous et ont été propagés par l'élite intellectuelle de la population. Ce n'est que longtemps dans les campagnes comme dans les villes, a suivi le mouvement. brûle ce qu'elle a adoré pour en revenir, comme le disait nn socialiste, à la vieille chanson, qui a de tout temps bercé la misère humaine. La massé n'a pas encore suivi le mouvement, mais cela viendra, soyez-en certain et avant toutes les villes ouvrières, là pourtant où toutes les doctrines socialistes ont le plus de prise sur l'homme, nous constatons des progrès étonnants dans le sens d'un retour au catholicisme. Quand à classe instruité, vous seriez surtrale, qui sont catholiques et catholiques pratiquants.



Deux Eta'ons pour la saison, l'un croisé Clyde, l'autre croisé Percheron, 3 et 4 ans respectivement. S'adresser à Ludger ou Charles Lemire, Morinville, Alberta.

#### MARRERIE CANADIENNE.

#### Rochon & Fils.

Successeurs de A: R: Cintrat

Carrelage en Marbre et Mosaïque, Manteaux de Cheminées, Monuments, Tables pour Plombiers et Moubliers. Réparations de tous genres.

31, Rue Windsor, Montréal.

# BERNIER & CIE.,

#### Marchands de Graines.

GRAINES DE SEMENCES, GRAINES FOURAGERES, ETC.

Correspandance Sollicitée.

ST. HYACINTHE, P. Q.

# GRANDE

# Magasin Populaire.

Nous avons décidé de vendre pour l'avantage de nos clients tous nos

#### MANTEAUX ET COLLERETTES

à des prix très réduits.

Venez faire votre choix.

Etoffe à Manteaux à grande réduction. Assortiment gënéral au complet.

## A BAS PRIX.

AUSSI

KOSTUMES KOMFORTABLES POUR LE KLONDIKE.

Nos Compatriotes sont cordialement invités.

#### LA RUE & PICARD,

ED NONTON

## THIBAUDEAU BROS. & CO.

Importateurs de

#### archandises Seches.

332 Rue St. Paul, Montreal.

Québec, Londres, Angleterre et Winnipeg.

N, B.—On ne vend qu'aux Marchands.

#### BLACKSTONE CIGAR FACTORY,

St. Laurent, Montréal. 1,200,

Propriétaire des Célèbres Cigares "Blackstone," "Melrose,"

"La Manola" et "Little Fox."

#### LES MEILLEURS SUR LE MARCHE.

Sur tous les trains; clans tous les Hotels de première classe de Vancouver à Halifax.



L'OUEST CANADIEN.

#### ERMES GRATUITES POUR DES MILLIONS DE COLONS

# 200 MILLIONS

D'acres de Terre a Ble et a Paturage a Coloniser au Manitoba et au Nord-Ouest Canadien.

Sol profond, bien boisé, bien arrosé, et le plus riche du monde ; d'accèe facile par chemin de fer. Blé : proport on, trente micote par acre. moyennant une boune culture. La grande zone fert le : les vallées de la Rivière Rouge, de la Saskatchewan et de la zivière la Paix, et les vastes plaines fert les. D'immenses etendues, propies aux gmins comme aux fourrages, les plus considérables (encore inoccupées) qu'il y ait au monde. Richesse minière incalculable: o, argent, fer, cuivie, sel, pétrole, etc., etc. Immenses couches de charbon. Approvisionnement inépuisable de combustible à bon marché.

Le gouvernou ent canadien concède Gratuitement des Fermes de 160 Acres à tout adul e masculin âgé de dix-huit ans et à toute personne du sexe féminin ui est à la tête d'une famille, à conditiou de résider sur cette ferme. Il offr ainsi uae existence indépendante à tous ceux qui, ayant peu de ressources pécunières, possèdent cependant l'énergie suffisante pour coloniser.
Le climat le plus sain du monde.

Pour tout renseignement concernant l'octroi de fermes gratuites s'adresser

An secrétaire du Département de l'Intérieur,

(Division de l'Immigration,) Ottawa, Canada,

Bureau de Colonisation, Montréal, P. Q

#### CARTES PROFESSIONELLES.

AVOCATS.

WIELIAM SHORT, Avocat, Notaire, Etc. Bureau, Batisse Cameron, Edmonton. Capitaux de particuliers et de Compagnies à prêter.

BECK & EMERY, Avocats, Notai-Procureurs pour la Banque Impérial

N. D. BECK, C.R. E. C. EMERY, Avocat de la Couronne.

Argent de particuliers et de Cies.

BOWN & ROBERTSON, Avocats. Batisse du Bulletin, Edmonton, Alta., T. N. O. J. C. F. BOWN. HARRY H. ROBERTSON.

C. DE W. McDONALD, M. A., (Cidevant du Barreau de la Novelle Ecosse) 22 ans de pratique, Avocat, Edmonton, T. N. O. Bureau à Edmonton, en haut du Bureau de Posts. Edmonton-Sud, bureau de H. Goslin & Co. Avocat qui parle fran-

P. I., McNAMARA, Avocat, Notaire, Bureau: Batisse McLeed Avenue Jasper, Edmonton, T. N. O. Procureur pour la Banque Jacques-Cartier.

C, TAYLOR, M.A., L.L.B., Avocat. Notaire, Solliciteur, Etc. Bureau: Bâtisse de la Banque Imperiale, Edmonton, Alta, T.N.O.

A. BRAITHWAITE, M.D. Bureau à sa résidence, 3e rue, au sud des nouveaux magasins de la Baie d'Hudson. Téléphone.

HOTEL ALBERTA, Edmonton. Cet Hotel agrandi et considérablement amélioré, sous la direction de M.M. Jackson & Gri rson, offre aux voyageurs et au p bl c en général to t le co : fort possible. T ble excel-lente; salles d'é hantillons; écu ie de louage. Le diligence de l'Hotel est ou débarcadre à chaque train.

JACKSON & GRIERSON, Propriétaires.

HOFEL QUEFNS, Edmonton.—
Il te do première class sous tout rapport. D.ligence de l'Hotel à chaque t ain, gratuitement. Salles d'échant llons libres.

NEVILLE WHITE, Propriétaire.

HOTEL JASPER. Le eul Hotel en briques d Emonton. Table excel'ente. Pension a la semaine ouà lo journée à des prix modérés. Salles d'échantillons; Ecurie de louage et de pension,

J. GOODRIDGE, Propriétaire.

Hotel de lère classe sous tout r pport. Salles d'achantil-lons. Pe sion à la semaine ou au mois à d's prix mod rés. Ecurie de louage et de pe sion. FLEURY PERRON,

Propriétaire.

BUDORE VOYER, Agent pour "The Singer Manufacturing Co." N.B.—S'occupe aussi d'Assurance.

#### Vin Mariani,

est nourrissant, renforcissant. soutenant et rafraichissant; il est très agréable et peut être supporté par les estomacs les plus faibles; il ne produit jamais la constipation, mais au contraire il aide à la digestion et l'assimilation de la nourriture enlève la fatigue et améliore

Il renforcit l'estomac et donne une action sain: et vigoureuse au corps et au cerviau. Il enrechst le sang repose les nerss et donne de l'énergie it tou! le système.

Vendu par les Pharmaciens et les Epiciers.

Soulsiagents pour le Canada Lawrence A. Wilson: & Co., MONTREAL.